KIAN ハローかわさき

協会ＨＰ（https://www.kian.or.jp/hlkwsk.html）に掲載しています。
(公財)川崎市国際交流協会　〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町２－２
Tel:044-435-7000　Fax:044-435-7010　https://www.kian.or.jp/　E-mail：kiankawasaki@kian.or.jp

Lần thứ 25 Cuộc thi Hùng Biện tiếng Nhật cho công dân người ngoại quốc Mời đăng ký!

Là người nước ngoài hiện đang học hoặc làm việc tại Thành phố Kawasaki hoặc đang theo học khóa tiếng Nhật tại Thành phố Kawasaki, tại sao bạn không thử tham gia cuộc thi hùng biện này (chỉ cần giấy giới thiệu của trường hoặc nơi làm việc)

Ngày tháng: Năm 2020 tháng 2 ngày 15 (thứ bảy)　13:00 - 16:30
(※Trường hợp hủy do thời tiết, sẽ dời đến tháng 3 ngày 7 - thứ bảy)
Và hãy cùng tham dự buổi giao lưu sau cuộc thi.

Địa điểm: Hội trường Trung tâm giao lưu Quốc tế Kawasaki, phòng tiếp tân.

Hạn chót đăng ký: Năm 2020 **tháng 1 ngày 17** (thứ sáu)

Miễn phí

※Để biết chi tiết, xin vui lòng liên hệ với Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Kawasaki.

****

Phòng khám ngoài giờ (Kyujitsu kyukan shinryo sho) và trung tâm cấp cứu nhi khoa (Kyuji kyubyo senta) trong những ngày nghỉ tất niên tân niên

Nếu đột xuất bị phát sốt trong kỳ nghỉ thì có thể thăm khám tại phòng khám ngoài giờ (Kyujitsu kyukan shinryo sho)

Khoa thăm khám:　Nội khoa và nhi khoa

Ngày khám:　Chủ nhật, ngày lễ, ngày tất niên và tân niên từ tháng 12 ngày 30 (thứ hai) đến tháng 1 ngày 4 (thứ hai) thời gian 9:30 - 11:30 và 13:00 - 16:00

(※Giờ khám có thể sai khác, vui lòng xác nhận qua điện thoại trước khi muốn đến khám)

Tên tiếng Nhật & Ý nghĩa tiếng Việt	Tel & Quận	Thời gian hoạt động
南部小児急病センター(川崎病院内) Trung tâm cấp cứu trẻ em khu nam (trong bệnh viện Kawasaki)	044-233-5521 川崎区	Mỗi tối 17:00 đến hôm sau 8:30 Chủ nhật, ngày lễ, tất niên, tân niên 24/24
川崎休日急患診療所 Phòng khám cấp cứu trong ngày nghỉ Kawasaki	044-211-6555 川崎区	
幸休日急患診療所 Phòng khám cấp cứu trong ngày nghỉ Saiwai	044-555-0885 幸区	
中原休日急患診療所 Phòng khám cấp cứu trong ngày nghỉ Nakahara	044-722-7870 中原区	
中部小児急病センター(武蔵小杉病院内) Trung tâm cấp cứu trẻ em khu trung tâm (bên trong bệnh viện Musashi Kosugi)	044-733-5181 中原区	Mỗi tối 18:30 – 23:00 Trường đại học Y Khoa Nhật Bản
高津休日急患診療所 Phòng khám cấp cứu trong ngày nghỉ Takatsu	044-811-9300 高津区	
宮前休日急患診療所 Phòng khám cấp cứu trong ngày nghỉ Miyamae	044-853-2133 宮前区	
多摩休日夜間急患診療所 Phòng khám cấp cứu trong ngày nghỉ và ban đêm Tama	044-933-1120 多摩区	Mỗi tối 18:30 – 22:30 (Nội Khoa)
北部小児急病センター Trung tâm cấp cứu trẻ em khu bắc	044-933-1120 多摩区	Mỗi tối 18:30 đến hôm sau 5:30
麻生休日急患診療所 Phòng khám cấp cứu trong ngày nghỉ Asao	044-966-2133 麻生区	

Trung tâm thông tin cấp cứu y tế (tiếp nhận 24 giờ,trừ trường hợp nha khoa và tư vấn y tế) **Tel. 044-739-1919**

Hội Giao Lưu Fureai

Bạn có muốn cùng người Nhật làm thử món ăn phổ biến của hàn quốc không?

Thời gian: Năm 2020 tháng 3 ngày 3 (thứ ba) 11:00～14:30
(chưa quyết định về thời gian)

Địa điểm: Phòng nấu ăn của trung tâm giao lưu quốc tế kawasaki

Giáo viên: Shin Migon (đến từ Hàn Quốc)

Món ăn: Phô mai Takkarubi và các món khác

Phí tham gia: 1,568 円 (thu tiền trong ngày) có giữ trẻ (trên 1 tuổi, đăng kí trước)

(hình ảnh minh họa)

Phương pháp đăng kí: Bằng bưu thiếp khứ hồi (往復はがき) mua ở bưu điện.

Đăng kí tối đa 2 người cho mỗi tấm bưu thiếp. Vui lòng ghi những nội dung sau.

1. Tên lớp học [món ăn hàn quốc]
2. Tên (nếu đăng ký 2 người ghi tên cả 2 người)
3. Địa chỉ
4. Số điện thoại có thể liên lạc trong ngày

※Hạn chót đăng ký và chi tiết, xem trên web hoặc facebook hoặc liên hệ trực tiếp Hiệp hội giao lưu quốc tế Kawaski

****

Về việc thu gom rác dịp lễ Tất Niên và Tân Niên

Xin kiểm tra lịch của từng khu vực. Và hãy chú ý đến ngày thu gom rác.

◆ Thu gom rác sinh hoạt và vật liệu tái chế: cuối năm sẽ đến ngày 31 tháng 12 (thứ ba), đầu năm kể từ ngày 4 tháng 1 (thứ bảy) sẽ thu gom rác trở lại như lịch ngày thường.

◆ Đối với rác có kích cỡ lớn thì phải "đăng kí trước" ngày bỏ rác khoảng 3 ngày (không đăng ký các ngày thứ bảy, chủ nhật và khoảng thời gian từ 12/31 đến 1/3)

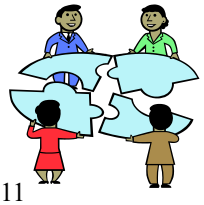
・Đăng kí trực tuyến từ trang web của thành phố kawasaki (đối với lần đầu tiên cần đăng kí thông tin người dùng)

・Đăng kí qua điện thoại: **Trung tâm tiếp nhận rác có kích cỡ lớn:** 044-930-5300 **Thời gian** 8:00 - 16:45

Xin xem sách giới thiệu của thành phố kawasaki "Rác và vật liệu tái chế, cách phân loại và cách bỏ rác"「ゴミと資源物の分け方・出し方」!! Có đặt ở văn phòng phường hoặc Trung tâm giao lưu quốc tế thành phố Kawasaki. Có bảng phiên âm Furigana, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn Quốc - Triều Tiên, tiếng Tagalog, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha.

****

【Tư vấn cho người nước ngoài tại Trung tâm giao lưu quốc tế thành phố Kawasaki】



Liên hệ khi bạn có bất cứ thắc mắc gì hoặc khi cần sự giúp đỡ (miễn phí)

★ xin lưu ý từ tháng 8 trở đi trung tâm không nhận biên dịch

・Giờ tư vấn (10:00 - 12:00, 13:00 - 16:00)

Ngôn ngữ	Thứ
Tiếng Anh	Từ thứ 2 đến thứ 7
Tiếng Bồ Đào Nha	Thứ 3, thứ 6
Tiếng Hàn - Triều	Thứ 3, thứ 5
Tiếng Việt Nam	Thứ 3, thứ 6
Tiếng Indonesia	Thứ 3, thứ 4

・Đường dây tư vấn chuyên môn 044-455-8811

Ngôn ngữ	Thứ
Tiếng Trung Quốc	Thứ 3, thứ 4, thứ 6
Tiếng Tây Ban Nha	Thứ 3, thứ 4
Tiếng Tagalog	Thứ 3, thứ 4
Tiếng Thái	Thứ 2, thứ 3
Tiếng Nepal	Thứ 3, thứ 7

※Ngày hội tư vấn miễn phí từ chuyên gia thủ tục hành chính

(Tư vấn chỉ bằng tiếng nhật nhưng có thể đặt lịch nhờ thông dịch. Thông dịch có mất phí)

・Ngày giờ: Tháng 12 ngày 15 (chủ nhật), tháng 1 ngày 19 (chủ nhật) từ 14:00 - 16:00

・Địa điểm: Phòng họp tầng 2 Trung tâm giao lưu quốc tế thành phố Kawasaki